

Caution (注意)

Nozawa Onsen Village has many rules on how to put out garbage and time to put out.

Please be sure to take out trash to the clean station according to the method and time of Nozawa Onsen.

野沢温泉村ではゴミの出し方や出し入れのルールが多数ありますので、必ず野沢温泉の方法と時間に従ってクリーンステーションへお出しください。

Garbage that does not follow the rules will not be collected, so please follow the instructions below when putting it out.

ゴミ出しのルールを守っていないゴミは収集しませんので、以下の注意を守って出し直してください。

We cannot collect this garbage due to next.

次の理由によりこのゴミは収集できません。

The name is not written. 名前が書いてありません。

Burning garbage and flaming retardant garbage are mixed.

燃えるゴミと、燃えないゴミが混ざっています。

A bottle, a can is mixed. ビン・カンが混ざっています。

Of the glass bottle separating it by color is not considered to be it. ガラスビンの色分けがされていません。

The thing with the cap label enters.

キャップ・ラベルのついた物が入っています。

Contains items that are not labeled "plastic."

「」表示のない物が入っています。

Please use the designation of the bag

決められた袋を使ってください。



"How to put out garbage" application.

「ゴミの出し方」アプリ

If you download this app, you will learn how to dispose of your garbage.

このアプリを入れると、ごみの出し方が分かります。



Caution (注意)

When disposing of trash, be sure to follow Nozawa Onsen Village rules.

ゴミを出しは、野沢温泉村のルールを必ず守る。

When disposing of garbage, put it in the designated bag and write your name and the name of your accommodation on the bag. ゴミを出す時は、決められた袋に入れて、名前と宿名を袋に書いて出す。



Put burnable items in a bag specifically for burnable items.

「燃えるもの」は燃えるもの専用袋に入れる



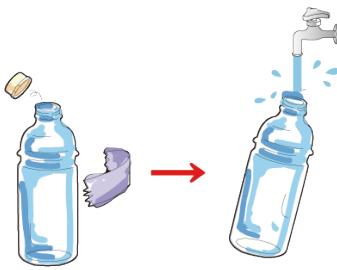
"Cans" should be placed in a bag for non-flammable items only.

「缶」は缶だけで燃えないもの専用袋に入れる



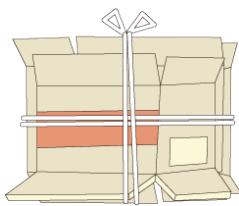
Sort bottles by color and place each in a separate non-burnable bag.

「ビン」は色別に分けて、それぞれ別の燃えないもの専用の袋に入れる



For "PET bottles," empty and wash only the PET bottles, remove the outer packaging and caps, and place them in a bag for non-combustible items.

「ペットボトル」はペットボトルだけで中を空にして洗浄し、外側の包装とキャップを取って、燃えないもの専用袋に入れる



"Cardboard" is simply cardboard tied up with string.

「段ボール」は段ボールだけでひもでしばる。



"Magazines" are bound by magazines alone.

「雑誌」は雑誌だけでひもしばる。